联合国 **S**



安全理事会

PROVISIONAL

S/PV.4001
14 May 1999
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

# 第四OO一次会议逐字记录

1999年5月14日星期五,下午11时25分
在纽约总部举行

| | |
|---|---|
| 主 席:当格·雷瓦卡先生 | (加蓬) |
| 成员国:阿根廷 | 彼得雷拉先生 |
| 巴林 | 布阿莱先生 |
| 巴西 | 莫拉先生 |
| 加拿大 | 杜瓦尔先生 |
| 中国 | 秦华孙先生 |
| 法国 | 德雅梅先生 |
| 冈比亚 | 贾格内先生 |
| 马来西亚 | 哈斯米先生 |
| 纳米比亚 | 安贾巴先生 |
| 荷兰 | 范瓦尔苏姆先生 |
| 俄罗斯联邦 | 格拉诺夫斯基先生 |
| 斯洛文尼亚 | 蒂尔克先生 |
| 大不列颠及北爱尔兰联合王国 | 杰里米·格林斯托克爵士 |
| 美利坚合众国 | 伯利先生 |



99-85365 (c)    140599    140599

下午 11 时 25 分开会

向中华人民共和国政府与人民表示同情

主席(以法语发言): 在会议开始之时,我谨代表安全理事会对中国政府与人民,并对 1999 年 5 月 7 日发生在中华人民共和国驻贝尔格莱德大使馆的悲惨事件中三名受害者的家属表示深切的同情和哀悼。

我现在请成员们起立静默一分钟向受害者致哀。

安理会成员静默一分钟。

通过议程

议程通过。

1999 年 5 月 7 日中国常驻联合国代表给安全理事会主席的信 (S/1999/523)

主席(以法语发言):根据 1999 年 5 月 8 日举行的第 4000 次会议所作的决定,我请阿尔巴尼亚、白俄罗斯、古巴、印度、伊拉克和乌克兰的代表在安理会会议厅一侧为其保留的座位上就座,我请弗拉迪斯拉夫 · 约万诺维奇先生在安理会议席就座。

应主席邀请,内绍先生(阿尔巴尼亚)、瑟丘先生(白俄罗斯)、罗德里格斯 · 帕里利亚先生(古巴)、沙尔马先生(印度)、哈桑先生(伊拉克)和叶利琴科先生(乌克兰)在安理会会议厅一侧为其保留的座位上就座;约万诺维奇先生在安理会议席就座。

主席(以法语发言):安全理事会现在继续审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意以下文件:S/1999/529,即 1999 年 5 月 9 日南斯拉夫常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信;S/1999/530,即 1999 年 5 月 10 日南非常驻联合国代表给安全理事会主席的信;以及 S/1999/541,即 1999 年 5 月 10 日苏丹常驻联合国代表给安全理事会主席的信。

在安全理事会成员磋商之后,我受权代表安理会发表以下声明:

“安全理事会回顾 1999 年 5 月 8 日主席的新闻声明,并对 1999 年 5 月 7 日中华人民共和国驻南斯拉夫联盟共和国大使馆遭到轰炸深表悲痛和关注,这次轰炸造成严重伤亡和财产损失。安理会谨对中国政府和受难者家属表示深切的同情和哀悼。

“安全理事会对轰炸事件深表遗憾,对轰炸造成的人员伤亡和财产破坏深表痛心,并注意到北大西洋公约组织(北约)成员已对这一悲惨事件表示遗憾和道歉。安理会铭记《联合国宪章》重申按照国际公认的规范,在任何情况下都必须尊重外交人员和房舍不容侵犯的原则。

“安全理事会强调必须对北约轰炸事件进行全面、彻底的调查。在这方面,它注意到北约已经开始调查,并等待收到调查结果。

安全理事会将继续积极处理此案。”

本声明将作为安全理事会文件印发,文号为 S/PRST/1999/12 。

安全理事会就此结束对议程上该项目的审议。

下午 11 时 30 分散会